

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Правительство Вологодской области

Вологодский государственный университет  
Северо-Западный институт (филиал) Университета им. О. Е. Кутафина (МГЮА)  
Вологодский институт права и экономики ФСИН России

# **Молодые исследователи – регионам**

**Материалы Международной научной конференции  
(Вологда, 17 апреля 2018 г.)**

**Том III**

Вологда  
2018

УДК 001  
ББК 72  
М 75

Утверждено экспертным советом по научной литературе ВоГУ

Ответственный редактор  
кандидат технических наук, доцент,  
проректор по научной работе и инновационному развитию  
*А.А. Сеницын*

М 75      **Молодые исследователи – регионам:** материалы Международной научной конференции (Вологда, 17 апреля 2018 г.) : в 3 т. / М-во образ. и науки РФ, Правительство Вологодской области [и др.] ; [отв. ред. А. А. Сеницын]. – Вологда : ВоГУ, 2018. – Т. 3. – 516 с. : ил.

ISBN 978-5-87851-788-1 (т. 3)  
ISBN 978-5-87851-785-0

В сборнике приведены тезисы докладов по проблемам философии, истории, лингвистики, перевода и лингводидактики, русской словесности, педагогики, психологии, социальной работы, представленных на конференции «Молодые исследователи – регионам». Содержание материалов сборника отражает результаты научно-исследовательской работы студентов, аспирантов и молодых ученых Вологодской области и других регионов Российской Федерации, а также Республики Беларусь, Казахстана, Украины, Таджикистана, Финляндии, Германии, Австрии, Молдавии, Болгарии и США.

УДК 001  
ББК 72

ISBN 978-5-87851-788-1 (т. 3)  
ISBN 978-5-87851-785-0

© ФГБОУ ВО «Вологодский  
государственный университет», 2018

<i>Смирнова М.А.</i> Монологические умения в кружке «Speaking effectively» (10–11 классы) .....	177
<i>Филиппова К.С.</i> Упражнения для устранения ошибок школьников в письменных высказываниях-рассуждениях .....	179
<i>Харченко Л.В.</i> Иллокутивная направленность англоязычных интернет-постов моральной поддержки .....	181
<i>Юрчик А.И.</i> Функции авторского метатекста внутри и вне литературного произведения .....	183
<i>Якушева В.И.</i> Вербально-визуальные репрезентанты мифологемы свободы в педагогическом дискурсе .....	185
<i>Яшина М.А.</i> Современная английская проза в элективном курсе для школьников .....	188

### Секция «РУССКАЯ СЛОВЕСНОСТЬ»

<i>Абрамова К.Е.</i> Представления о звуках, издаваемых медведем, в русской диалектной картине мира .....	190
<i>Голицына Н.М.</i> Обучение младших школьников единицам синтаксиса на уроках русского языка .....	192
<i>Железова А.О.</i> Пение жаворонка в русской диалектной языковой картине мира .....	194
<i>Зайцева М.Г.</i> Художественное пространство Соловков в романе Захара Прилепина «Обитель» .....	195
<i>Карпова В.В.</i> Textoобразовательные функции концепта <i>чудо</i> в русской народной волшебной сказке .....	197
<i>Котова А.П.</i> Методика изучения древнерусского пейзажа (на материале «Жития...» Аввакума) .....	199
<i>Леготина М.И.</i> Вологодская региональная идентичность как лингво-методическая проблема .....	201
<i>Лескова О.В.</i> «Отец и дочь» Павла Засодимского: к юбилею автора .....	203
<i>Летовальцева И.С.</i> Образ дома в трилогии В.И. Белова «Час шестый» .....	205
<i>Маркова А.А.</i> Басня как средство развития аналитических умений младших школьников на уроках литературного чтения .....	207
<i>Милик Т.А.</i> Наименования технологических операций в кулинарном рецепте: структура, семантика, функции .....	209
<i>Панцырева Д.В.</i> Материалы из сборника пословиц в «Ладе» Василия Белова .....	211
<i>Пахнина М.В.</i> Тема материнства в лирике Кузьминой-Караваевой .....	213

(in *Elvish of the Gnomish dialect*) were *elanor and nifredil*; though I like *A-S symbolmynë or evermind* found on the *Great Mound of Rohan*. I think I shall have to invent some more for *Sam's garden at the end* [4]”;

2) установление связей между событиями в жизни автора и значимыми моментами для написания произведений, например, в одном из интервью, комментируя фонетические особенности «Черного наречия», Дж. Р. Р. Толкин вспоминает следующее: “*I invented that in the bath, I remember. Yes, I remember inventing that in one of the baths, inventing it when I was having a bath, in 20 Northmoor Road. I still remember kicking the sponge out of the bath when I got all right that will do and jumped out.* [5]”.

Продолжение исследования будет посвящено выявлению деталей языкового оформления и функционирования авторских метатекстовых комментариев Дж. Р. Р. Толкина.

1. *Tolkien, J. R. R. The Hobbit / J. R. R. Tolkien. – HarperCollinsPublishers, 2011. – 305 p.*

2. *Tolkien, J. R. R. The Fellowship of the Ring / J. R. R. Tolkien. – HarperCollinsPublishers, 2007. – 531 p.*

3. *Tolkien, J. R. R. The Return of the King / J. R. R. Tolkien. – HarperCollinsPublishers, 2007. – 1567 p.*

4. *The Letters of J. R. R. Tolkien : A selection edited by Humphrey Carpenter [Electronic resource]. – sckool.org, 2016. – Mode of access: <http://sckool.org/the-letters-of-j-r-r-tolkien-a-selection-edited-by.html?page=3>. – Date of access: 16.03.2018.*

5. *Arian LopqiCanaen (2013) Tolkien in Oxford (1968) [interview] // YouTube. 5 March. – Mode of access: [https://www.youtube.com/watch?v=ON\\_dD-LKICA&t=1s](https://www.youtube.com/watch?v=ON_dD-LKICA&t=1s). – Date of access: 16.03.2018.*

## ВЕРБАЛЬНО-ВИЗУАЛЬНЫЕ РЕПРЕЗЕНТАНТЫ МИФОЛОГЕМЫ СВОБОДЫ В ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

**В.И. Якушева**

**О.В. Леон**, научный руководитель, канд. филол. наук  
Барановичский государственный университет  
г. Барановичи, Республика Беларусь

В настоящее время мифология педагогического процесса сменяется неомифологией [1] – формированием новейших мифов, отражающих актуальные тенденции в педагогическом дискурсе современности. Необходимость осмысления новых социальных мифов, бытующих в дискурсе данного типа, а также потребность в изучении лингвокультурного аспекта мифологичности педаго-

гического дискурса с лингвистической точки зрения определяет **актуальность** данного исследования.

Наше исследование сосредоточено на лингвокультурной специфике мифологемы свободы в личностно-ориентированном педагогическом дискурсе Республики Беларусь и англоязычных государств (Великобритании и США).

**Научная новизна** исследования заключается в том, что в нем впервые обращается внимание на вербальные средства визуальной репрезентации мифологемы свободы в педагогическом дискурсе, которые рассматриваются с позиции лингвокультурного своеобразия.

**Цель исследования** заключается в выявлении лексических репрезентантов мифологемы свободы как части концептосферы англо- и русскоязычного персонального педагогического дискурса.

Цель работы предполагает постановку следующих **частных задач**:

1) составить опросник, направленный на генерацию англо- и русскоязычных контекстов, в которых репрезентировано субъективное видение мифологемы свободы в личностно-ориентированном педагогическом дискурсе Республики Беларусь, Великобритании и США;

2) провести анкетирование граждан Республики Беларусь, Великобритании и США и на основании полученных контекстов составить ориентировочный портрет мифологемы свободы как части концептосферы педагогического дискурса в сознании наивного носителя языка.

**Объектом** исследования являются мифологема свободы в концептосфере современного русскоязычного (территориально ограниченного Республикой Беларусь) и англоязычного (ограниченного Великобританией и США) личностно-ориентированного педагогического дискурса. **Предметом** исследования являются лексические репрезентанты мифологемы свободы в педагогическом дискурсе в субъективной экспликации представителей русско- и англоязычной коммуникативной культуры.

**Материалом** исследования послужили русскоязычные ответы граждан Республики Беларусь и англоязычные ответы граждан Великобритании и США на следующие вопросы: 1. Как вы понимаете «свободу в образовании»? / How would you define “freedom in education”? 2. Как бы вы изобразили свободу в образовании символически? / What visual symbol would you use to denote “freedom in education”? Основными **методами** исследования являются анкетирование, психолингвистический эксперимент, семантический и контекстологический анализ, а также сравнительно-сопоставительный метод.

В ходе опроса, который планируется продолжать до конца апреля 2018 года, были выявлены следующие лингвокультурные различия в вербализации мифологемы свободы в педагогическом дискурсе.

Для представителей Республики Беларусь свобода в образовании вербализуется посредством лексических единиц *выбор, выбирать, самостоятельно, ты считаешь*. При этом выбор связан с содержанием обучения и количеством часов по предметам, а также с возможностью самообразования. Свобода в представлениях белорусов – это *возможность*.

Британцы видят свободу в образовании как свободу доступа (*access*) к образовательным ресурсам и возможностям, отсутствие ограничений цензуры (*lack of censorship*), свободный доступ к информации (*freedom of information*). При этом слово *возможность* (англ. *opportunity*) также довольно часто употребляется в контексте определения свободы.

Свобода в образовании для американцев – это, прежде всего, свобода выражения этнокультурной идентичности и собственной индивидуальности, а также свобода личной жизни. Показательно, что американские респонденты не употребляют слово *opportunity*, заменяя его в необходимых контекстах словом *freedom*. Довольно частотным в ответах американцев является слово *choice* ‘выбор’, употребляемое в одном и том же контексте со словом *consequences* ‘последствия’.

В качестве визуального образа свободы в педагогическом дискурсе белорусы называют такие символы, как *книга, птица и солнце; студент, который смотрит в подзорную трубу*; британцы – *books with a chain round them with the pad lock opened and the chains coming off*; американцы – *a cartoon owl in flight wearing glasses and a cap and gown leaving an open cage behind it; bird carrying an apple; a pencil as a torch*.

Таким образом, мифологемы свободы в педагогическом дискурсе белорусов, британцев и американцев визуализируются во многом как универсальные архетипы данного дискурса (книга, карандаш) и архетипы свободы (птица). В то же время у белорусов отмечается ассоциирование свободы в образовании с широтой кругозора (подзорная труба), а у британцев и американцев свобода в образовании видится как антипод несвободы, тюрьмы, образы которых также представлены в визуальных символах (открытая клетка, упавшие цепи).

1. Щербинина, Ю.В. Педагогический дискурс как мифологическое пространство // Педагогический дискурс : новые стратегии подготовки учителей иностранных языков / Ю.В. Щербинина [Электронный ресурс]. – ООО Научная электронная библиотека, 2000 – 2018. – Режим доступа <https://elibrary.ru/item.asp?id=28081331>. – Дата доступа: 15.03.2018.